

Luxembourg, 31. jaanuar 2012

*Härra Villy Søvndal
Eesistuja
Euroopa Liidu Nõukogu
Rue de la Loi, 175*

B – 1048 BRUXELLES

Austatud eesistuja

Lähtuvalt nõukogu 20. detsembri 2007. aasta otsusele lisatud avaldusest saadan Teile aruande eelotsuse kiirmenetluse rakendamise kohta Euroopa Kohtus.

Aruanne on lisatud kõigis ametlikes keeltes.

Lugupidamisega

Vassilios SKOURIS

Aruanne eelotsuse kiirmenetluse rakendamise kohta

Euroopa Kohtus¹

Alates 1. märtsist 2008 võib siseriikliku kohtu taotlusel või erandkorras Euroopa Kohtu algatusel lahendada kiirmenetluses eelotsusetaotluse, milles esitatakse üks või mitu küsimust, mis puudutavad vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanevat ala.² Käesolev aruanne annab esmase ülevaate selle menetluse rakendamist Euroopa Kohtus ajavahemikus 1. märtsist 2008 kuni 6. oktoobrini 2011 (edaspidi „vaatlusperiood“), mis hõlmab kolm kohtu täistööaastat.

Olgu meenutatud, et eelotsuse kiirmenetlus seati sisse pärast seda, kui Euroopa Ülemkogu eesistujariigi järeldustes kutsuti komisjoni üles esitama pärast Euroopa Kohtuga konsulteerimist ettepanek, mille eesmärk on „*võimaldada kohtul vastata kiiresti*“, kehtestades menetluse „*selliste eelotsusetaotlustega kiiremaks ja asjakohasemaks tegelemiseks, mis käsitlevad vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanevat ala*“.³ Komisjon, kelle hinnangul tuleb „*uskuda Euroopa Kohtu sujuvasse toimimisse*“, märkis, et „*vajaduse korral on võimalik Euroopa Kohtu kodukorda ja põhimäärusesse lisada erieeskirjad, mille alusel eriti kiireloomulisi küsimusi saab [...] menetleda viivitamata*“.⁴

Ettepanekus, mille Euroopa Kohus lõpuks välja töötas ja mille nõukogu heaks kiitis, oli valitud kehtestada eelotsuse kiirmenetlus, millel on kolm olulist erinevust võrreldes tavalise eelotsusemenetlusega (ja järelikult ka kiirendatud menetlusega, mis kõigis punktides kordab tavalise menetluse mudelit, kuid kiirendab seda märgatavalt). Esiteks, kirjalikus menetluses osalevad ainult põhikohtuasja pooled, liikmesriik, kelle kohus on esitanud eelotsusetaotluse, komisjon ning teised institutsioonid, kui küsimus puudutab nende poolt vastu võetud akti. Kuna nad mõistavad kohtumenetluse keelt, võib kirjalik menetlus alata kohe, ilma et oleks vaja oodata eelotsusetaotluse tõlget kõigisse ametlikesse keeltesse. Teiseks, kohtuasjad, mille suhtes võidakse kohaldada kiirmenetlust, saadetakse selle tarvis määratud kojale, kes

¹ Aruanne nõukogule vastavalt tema 20. detsembri 2007. aasta otsuse lisas toodud avaldusele (ELT L 24, 29.1.2008, lk 44).

² Nõukogu 20. detsembri 2007. aasta otsus, millega muudetakse protokoll Euroopa Kohtu põhikirja kohta, ELT L 24, 29.1.2008, lk 42; Euroopa Kohtu kodukorra muudatused, ELT L 24, 29.1.2008, lk 39, ja ELT L 92, 13.4.2010, lk 12.

³ 4. ja 5. novembril 2004 Brüsselis kokku tulnud Euroopa Ülemkogu eesistujariigi järeldused, 14292/1/04, punkt 3-1.

⁴ Komisjoni 28. juuni 2006. aasta teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Majandus- ja Sotsiaalkomiteele, Regioonide Komiteele ja Euroopa Kohtule „Euroopa Kohtu volitusi käsitlevate Euroopa Ühenduse asutamislepingu IV jaotise sätete kohandamine, et tagada tõhusam kohtulik kaitse“, KOM(2006) 394 lõplik.

lahendab asja ilma eelneva pöördumiseta Euroopa Kohtu üldkoosoleku poole. Kolmandaks, kiirmenetluse raames saadetakse teated nii kohtusiseselt kui ka pooltele ja huvitatud isikutele võimaluse korral üksnes elektrooniliselt. Nendelt meetmetelt oodatakse menetluse kestuse olulist lühendamist.

1. Eelotsuse kiirmenetluses lahendatavate kohtuasjade menetluse keskmine kestus

Eelotsuse kiirmenetluses lahendatavad kohtuasjad lõpetati keskmiselt 66 päeva jooksul (vt tabel 1). Ükski menetlus ei kestnud kauem kui kolm kuud. Seega on täiel määral saavutatud Euroopa Kohtu sõnastatud eesmärk: lahendada seda laadi kohtuasjad väga lühikese aja, kahe kuni nelja kuu jooksul, mis võib sõltuda kiireloomulisuse astmest.

2. Eelotsuse kiirmenetluses lahendatud asjade hulk ja laad

Enne Lissaboni lepingu jõustumist oli eelotsuse kiirmenetlus kohaldatav EL lepingu VI jaotisega ja EÜ asutamislepingu kolmanda osa IV jaotisega reguleeritud valdkondades. Alates 1. detsembrist 2009 on see menetlus kohaldatav valdkondades, mis on reguleeritud Euroopa Liidu toimimise lepingu kolmanda osa V jaotisega, kuhu on koondatud varem kehtinud sätted.⁵ Alates Lissaboni lepingu jõustumisest laienes Euroopa Kohtu pädevus oluliselt, eelkõige seoses siseriiklike kohtute arvuga, kes võivad nüüd talle neis valdkondades küsimusi esitada.

Vaatlusperioodil saabus Euroopa Kohtusse **126** eelotsuseasja, mis olid seotud vabadusel, turvalisusel ja õigusal rajaneva alaga ja mille võis seetõttu lahendada kiirmenetluses. See moodustab **11,64%** kõigist sel ajavahemikul esitatud eelotsusetaotlustest, mida oli 1082.

Huvitava faktina võib esile tuua, et pärast eelotsuse kiirmenetluse kehtestamist, kuid enne Lissaboni lepingu jõustumist oli vabadusel, turvalisusel ja õigusal rajaneva alaga seotud kõigest 4,85% eelotsusetaotlustest.⁶

Eelotsuse kiirmenetluse kohaldamisalasse kuuluvast 126 kohtuasjast puudutas üle poole (68 kohtuasja ehk 54%) õiguslast koostööd tsiviilasjades ning nendest omakorda kaks

⁵ Euroopa Kohtu kodukorra muudatused, ELT L 92, 13.4.2010, lk 12.

⁶ Ajavahemikus 1. märtsist 2008 kuni 30. novembrini 2009 esitatud 515 eelotsusetaotlusest 25.

kolmandikku (42 kohtuasja) määrust nr 44/2001⁷. Kümme kohtuasja puudutas määruste nr 1347/2000 ja nr 2201/2003⁸ tõlgendamist.

Kolmandik 126 kohtuasjast, mida võis lahendada eelotsuse kiirmenetluses, puudutas valdkonda „viisad, varjupaik ja sisseränne” (43 kohtuasja ehk 34%) ning nendest 22 kohtuasja konkreetselt direktiivi 2008/115/EÜ⁹ ja 14 kohtuasja direktiivi 2004/83/EÜ¹⁰.

Neist 126 kohtuasjast puudutas 18 kohtuasja (14%) koostööd kriminaalasjades ja neist omakorda 10 kohtuasja raamotsust 2002/584/JSK¹¹.

Neist 126 kohtuasjast 21 kohtuasjas esitas siseriiklik kohus taotluse kohaldada eelotsuse kiirmenetlust ning ühes kohtuasjas kohaldas Euroopa Kohus seda menetlust Euroopa Kohtu presidendi palvel erandkorras omal algatusel.¹²

Niisiis esitati vaatlusperioodil ligi **viies** (17,5%) **kohtuasjadest, mille suhtes võis kohaldada eelotsuse kiirmenetlust, vastav taotlus.**

Nendest 22 taotlusest rahuldati 12 taotlust, sealhulgas Euroopa Kohtu presidendi taotlus, st üle poole (ligi 55%); kaheksa taotlust jäeti rahuldamata (vt tabel 2) ja kaks taotlust jäi vastuseta.¹³

⁷ Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades, EÜT L 12, 16.1.2001, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42.

⁸ Nõukogu 29. mai 2000. aasta määrus (EÜ) nr 1347/2000 abieluasjade ja vanemliku vastutusega abikaasade ühiste laste eest seotud asjade kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta, EÜT L 160, 30.6.2000, lk 19; ELT eriväljaanne 19/01, lk 209, ning nõukogu 27. novembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 2201/2003, mis käsitleb kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1347/2000, ELT L 338, 23.12.2003, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 243.

⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/115/EÜ ühiste nõuete ja korra kohta liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel, ELT L 348, 24.12.2008, lk 98.

¹⁰ Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/83/EÜ miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta, ELT L 304, 30.9.2004, lk 2 või 12; ELT eriväljaanne 19/07, lk 96.

¹¹ Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsus 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta, EÜT L 190, 18.7.2002, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 34.

¹² Kodukorra artikli 104b lõike 1 esimese ja kolmanda lõigu kohaselt võib Euroopa Kohus erandkorras lahendada eelotsusetaotluse kiirmenetluses omal algatusel. Euroopa Kohtu president võib, kui tema esialgsel hinnangul tuleks asjas seda menetlust kohaldada, kuid siseriiklik kohus ei ole seda taotlenud, paluda määratud kojal uurida vajadust eelotsuse lahendamiseks eelotsusetaotluse kiirmenetluses. Seda sätet on kasutatud ainult ühel korral, kohtuasjas C-491/10: Aguirre Zarraga.

Eelotsuse kiirmenetluses lahendatud 12 kohtuasjast pooled puudutasid kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist abieluasjade ja vanemliku vastutusega seotud kohtuasjades.¹⁴ Neljandik kohtuasjadest puudutas Euroopa vahistamismäärust.¹⁵ Viimane neljandik neist kohtuasjadest kuulus valdkonda „viisad, varjupaik ja sisseränne” ning puudutas eelkõige direktiivi 2008/115/EÜ¹⁶ tõlgendamist.

Selle statistika põhjal saab teha kaks põhijäreldust.

Esiteks, kuigi absoluutarvudes jäi taotluste hulk tagasihoidlikuks,¹⁷ ei ole eelotsuse kiirmenetluse kohaldamisalasse kuuluda võivate kohtuasjadega võrreldes nende taotluste osakaal – ligi viiendik – sugugi tähtsusetu.

Teiseks, alused, millele siseriiklikud kohtud eelotsuse kiirmenetluse kohaldamise taotlustes tuginesid, olid enamasti põhjendatud, kuna rahuldati üle poole taotlustest.

3. Kirjaliku ja suulise menetluse kulgemine

Euroopa Kohus ei ole kordagi kasutanud kodukorra artikli 104b lõikes 4 ette nähtud võimalust jätta eriti kiireloomuliste asjade lahendamisel kirjalik menetlus ära.

Eelotsuse kiirmenetluses lahendatud asjades kestis kirjalik menetlus keskmiselt üle 16 päeva¹⁸ (vt tabel 3). Euroopa Kohus on niisiis jälginud seda, et liikmesriikidel oleks piisavalt aega kirjalike märkuste koostamiseks; nõukogu on palunud Euroopa Kohtul seda aega alla kümne tööpäeva mitte lühendada.¹⁹

¹³ Kohtuasjad C-140/11: Ngagne ja C-156/11: Music, milles eelotsusetaotluse esitanud kohtud võtsid oma küsimused tagasi pärast kohtuotsuse kuulutamist seotud asjas C-61/11 PPU: El Dridi Hassen, ning mis kustutati registrist enne seda, kui määratud koda oleks eelotsuse kiirmenetluse kohaldamise taotluse lahendanud.

¹⁴ Vt 8. joonealune märkus.

¹⁵ Vt 11. joonealune märkus.

¹⁶ Vt 9. joonealune märkus.

¹⁷ Ei ole tõenäoline, et see siseriiklike kohtute suhteline tagasihoidlikkus oleks olnud tingitud teadmatusest kehtestatud menetluse osas, kuna vaatlusperioodil esitasid taotlusi erineva astme kohtud paljudest liikmesriikidest.

¹⁸ Kodukorra artikli 104b lõike 2 teine lõik sätestab, et eelotsusetaotluse kiirmenetluses lahendamise otsuses määratakse kindlaks tähtaeg, mille jooksul võivad pooled ja huvitatud isikud, kellel on õigus osaleda kirjalikus menetluses, esitada oma kirjalikud seisukohad ja märkused.

¹⁹ Nõukogu 20. detsembri 2007. aasta otsuse lisas toodud avaldus, ELT L 24, 29.1.2008, lk 44.

Samadest kaalutlustest lähtuvalt määrati kohtuistungi kuupäev, mis oli keskmiselt üle 16 päeva hilisem kui kirjalike märkuste ja nende tõlgete edastamine pooltele ja huvitatud isikutele (vt tabel 3).

Muud liikmesriigid kui liikmesriik, kus tegutseb eelotsusetaotluse esitanud kohus, osalesid kohtuistungil suhteliselt sageli, kuna suulisi märkusi esitas keskmiselt kolm liikmesriiki (vt tabel 4), samas kui eelotsusemenetlustes peetud kohtuistungite representatiivsest valimist²⁰ nähtuvalt osales kohtuistungil keskmiselt üks liikmesriik (peale liikmesriigi, kus tegutseb eelotsusetaotluse esitanud kohus).

Kohtujuristi seisukohad esitati eelotsuse kiirmenetluses keskmiselt pisut üle kolme päeva kohtuistungi toimumisest hiljem (vt tabel 3), ning peale ühe erandi²¹ need kõik avaldati.²²

4. Selle koja määramine, kes lahendab asju, milles on esitatud eelotsuse kiirmenetluse taotlus

Vastavalt kodukorra artikli 9 lõike 1 teisele ja kolmandale lõigule määrab Euroopa Kohus kojad, kes lahendavad kohtuasju, kus on esitatud eelotsuse kiirmenetluse kohaldamise taotlus. Euroopa Kohus on selleks alati määranud vaid ühe viiest kohtunikust koosneva koja.

Vaatlusperioodil on üksteise järel määratud neli viiest kohtunikust koosnevat koda,²³ mis Euroopa Kohtus sel ajal olid. Seega on valdaval enamikul Euroopa Kohtu kohtunikel olnud võimalus lahendada kohtuasja, milles on esitatud eelotsuse kiirmenetluse kohaldamise taotlus.

Järgemööda määratud kojad on asja menetlenud alati viieliikmelises koosseisus.²⁴ Vaid ühel juhul on määratud koda otsustanud saata kohtuasja tagasi Euroopa Kohtule, et see määrataks läbivaatamiseks suuremale kohtukoosseisule.²⁵

²⁰ Valim hõlmab kõigi koosseisude kõiki kohtuistungeid 2011. aasta oktoobris.

²¹ Kohtuasjas C-388/08 PPU: Leymann ja Pustovarov.

²² Vastavalt Euroopa Kohtu praktikale avaldatakse kohtujuristi kirjalikult esitatud seisukohad, kui kohtukoosseis ei otsusta pärast kohtujuristi ärakuulamist teisiti.

²³ Kolmas koda ajavahemikuks 1. märts 2008 – 6. oktoober 2008; teine koda ajavahemikuks 7. oktoober 2008 – 6. oktoober 2009; uus kolmas koda (endine neljas koda) ajavahemikuks 7. oktoober 2009 – 6. oktoober 2010; esimene koda ajavahemikuks 7. oktoober 2010 – 6. oktoober 2011.

²⁴ Kodukorra artikli 104b lõike 5 kohaselt võib määratud koda otsustada asja menetleda kolmeliikmelises koosseisus.

²⁵ Kohtuasi C-357/09 PPU: Kadzoev, mille Euroopa Kohus määras läbivaatamiseks suurkojale.

Kuigi eelotsuse kiirmenetluse kohaldamise taotluste – mis üldjuhul esitati eri aegadel ning eeldasid vaid harva samaaegset menetlemist määratud kojas – arvu tõttu ei olnud mitme üheaegselt asju menetleva koja määramine põhjendatud, oli määratud kojal kiirmenetluses lahendatavaid asju üsna raske hallata.

5. Euroopa Kohtu praktika seoses otsustega kiirmenetlust kohaldada või mitte

Kuna määratud koda peab lahendama eelotsuse kiirmenetluse kohaldamise taotlused äärmiselt kiiresti – vaatlusperioodil oli see aeg keskmiselt pisut üle 8 päeva²⁶ (vt tabel 3) –, ei sisalda kiirmenetluse kohaldamise või mittekohaldamise otsused põhjendusi.

Nende faktiliste ja õiguslike asjaolude analüüs, mille esinemisel on otsustatud eelotsuse kiirmenetlust kohaldada, võimaldab siiski välja tuua kaht liiki olukordi, milles Euroopa Kohus on otsustanud asja võimalikult kiiresti lahendada:

- kui on oht, et vanema ja lapse vahelised suhted võivad saada korvamatult kahjustatud, näiteks kui kõne all on sellise lapse tagasitoomine, kellelt on võetud võimalus ühe vanemaga suhelda (C-195/08 PPU: Rinau; C-403/09 PPU: Detiček; C-211/10 PPU: Povse; C-400/10 PPU: McB; C-491/10 PPU: Aguirre Zarraga; C-497/10 PPU: Mercredi) või perekonna taasühinemine (C-155/11 PPU: Imran);
- kui isik viibib vahi all ning tema vahi all pidamise jätkumine sõltub Euroopa Kohtu antavast vastusest (C-296/08 PPU: Santesteban Goicoechea; C-388/08 PPU: Leymann ja Pustovarov; C-357/09 PPU: Kadzoev; C-105/10 PPU: Gataev ja Gataeva; C-61/11 PPU: El Dridi Hassen).

See praktika on kooskõlas eeldustega, mida Euroopa Kohus mainis juhistes siseriiklikele kohtutele eelotsuse taotlemiseks,²⁷ ja nõukogu üleskutsega kohaldada eelotsuse kiirmenetlust vabadusekaotuse kohaldamise juhtudel,²⁸ nagu on kirjas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 267 neljandas lõigus.

²⁶ See aeg hõlmab aega, mida on vaja taotluse tõlkimiseks enne selle menetlemist.

²⁷ ELT C 160, 28.5.2011, lk 1, punkt 37: „[...] siseriiklik kohus [võib] eelotsuse kiirmenetluse taotluse esitamist kaaluda näiteks järgmistel juhtudel: ELTL artikli 267 neljandas lõigus sätestatud juhtudel, kui isik on kinni peetud või kui talt on võetud vabadus ja tema õigusliku staatuse hindamisel on eelotsuse küsimusele antav vastus määrava tähtsusega, või kui vaidlus puudutab vanema õigusi või lapse eestkostet ja kohtu pädevus, kelle poole liidu õiguse alusel pöörduti, sõltub eelotsuse küsimusele antavast vastusest.”

²⁸ Nõukogu 20. detsembri 2007. aasta otsuse lisas toodud avaldus, ELT L 24, 29.1.2008, lk 44.

6. Edastamisviis

Nii asutusesiseselt kui ka pooltele ja huvitatud isikutele edastatakse dokumente elektrooniliselt eriotstarbeliste e-posti aadresside kaudu, mis on ette nähtud eelotsuse kiirmenetlusega seonduvaks kirjavahetuseks.

Pärast menetluskäikude elektroonilisel teel esitamise ja kättetoimetamise üldise süsteemi sisseadmisest²⁹ on selliste eriotstarbeliste e-posti aadresside kasulikkus teabeedastuse loodetaval kiirendamisel muutunud küll suhteliseks, kuid need on siiski võimaldanud hoida eelotsuse kiirmenetlusega seonduva teabevahetuse omaette süsteemis, millele pööratakse erilist ja pidevat tähelepanu, aidates niiviisi kaasa kõigi asjaosaliste informeeritusele.

Vaatlusperiood on olnud hea käivitusaeg eelotsuse kiirmenetluse kohaldamiseks Euroopa Kohtus. Taotluste tagasihoidlik arv on hõlbustanud tõrgeteta kohaldamist ja andnud samas võimaluse hinnata selle menetlusega seotud ülesandeid, mis lasuvad mitte ainult määratud kojal, vaid ka Euroopa Kohtu talitustel, eelkõige tõlketalitusel, kohtukantseleil ja suulise tõlke talitusel. Samasuguseks jäänud ressursside juures nõuab põhjendatud taotluste määra hoomatav kasv märkimisväärseid pingutusi, et saavutada seatud eesmärgid, mis tõenäoliselt ei jäta mõjutamata muude kohtuasjade käsitlemist.

²⁹ Euroopa Kohtu 13. septembri 2011. aasta otsus menetluskäikude e-Curia rakenduse kaudu esitamise ja kättetoimetamise kohta, ELT C 289, 1.10.2011, lk 7.

Tabel 1

Eelotsuse kiirmenetluses lahendatud kohtuasjade menetluse kestus

Kohtuasi	Kestus (päevades)
1. C-195/08 PPU: Rinau <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Lietuvos Aukščiausiasis Teismas, Leedu</i> <i>Ese: kohtualluvus ning kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega</i>	58 ³⁰
2. C-296/08 PPU: Santesteban Goicoechea <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Cour d'appel de Montpellier, Prantsusmaa</i> <i>Ese: Euroopa vahistamismäärus</i>	40
3. C-388/08 PPU: Leymann ja Pustovarov <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Korkein oikeus, Soome</i> <i>Ese: Euroopa vahistamismäärus</i>	87
4. C-357/09 PPU: Kadzoev ³¹ <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Administrativen sad Sofia-grad, Bulgaaria</i> <i>Ese: riigis ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmine</i>	84
5. C-403/09 PPU: Detiček <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Višje sodišče v Mariboru, Sloveenia</i> <i>Ese: kohtualluvus ning kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega</i>	64
6. C-105/10 PPU: Gataev ja Gataeva ³² <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Korkein oikeus, Soome</i> <i>Ese: Euroopa vahistamismäärus ja pagulasseisund</i>	/
7. C-211/10 PPU: Povse <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Oberster Gerichtshof, Austria</i> <i>Ese: kohtualluvus ning kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega</i>	59
8. C-400/10 PPU: McB. <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Supreme Court, Iirimaa</i> <i>Ese: kohtualluvus ning kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega</i>	60
9. C-491/10 PPU: Aguirre Zarraga <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Oberlandesgericht Celle, Saksamaa</i> <i>Ese kohtualluvus ning kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega</i>	68
10. C-497/10 PPU: Mercredi <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division), Ühendkuningriik</i> <i>Ese: kohtualluvus ning kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega</i>	65
11. C-61/11 PPU: El Dridi Hassen <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Corte di Appello di Trento, Itaalia</i> <i>Ese: riigis ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmine</i>	77
12. C-155/11 PPU: Imran ³³ <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Rechtbank 's-Gravenhage, zittinghoudende te Zwolle-Lelystad, Madalmaad</i> <i>Ese: perekonnaga taasühinemise õigus</i>	/

³⁰ 50 päeva alates taotlusest lahendada kohtuasi eelotsuse kiirmenetluses.

³¹ See kohtuasi määrati suurkojale.

³² Eelotsusetaotluse esitanud kohus võttis selle kohtuasja tagasi ning see kustutati 3. aprilli 2010. aasta määrusega.

³³ See kohtuasi lõpetati 10. juuni 2011. aasta määrusega otsuse tegemise vajaduse äralangemise kohta.

	Keskmine 66,2
--	-----------------------------

Tabel 2

Kohtuasjad, milles jäeti eelotsuse kiirmenetluse taotlus rahuldamata

	Hilisem menetlemine
1. C-123/08: Wolzenburg <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Rechtbank Amsterdam, Madalmaad</i> <i>Ese: Euroopa vahistamismäärus</i>	/
2. C-261/08: Zurita García <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Tribunal Superior de Justicia de Murcia, Hispaania</i> <i>Ese: Schengeni piirieskirjad</i>	/
3. C-375/08: Pontini <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Tribunale di Treviso, Itaalia</i> <i>Ese: ei kuulu eelotsuse kiirmenetlusega hõlmatud valdkonda</i>	/
4. C-261/09: Mantello <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Oberlandesgericht Stuttgart, Saksamaa</i> <i>Ese: Euroopa vahistamismäärus</i>	/
5. C-264/10: Kita ³⁴ <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Inalta Curte de Casație și Justiție, Rumeenia</i> <i>Ese: Euroopa vahistamismäärus</i>	/
6. C-175/11: HID ja BA <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: High Court of Ireland, Iirimaa</i> <i>Ese: pagulasseisund</i>	/
7. C-277/11: MM ³⁵ <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: High Court of Ireland, Iirimaa</i> <i>Ese: pagulasseisund</i>	Eelisjärjekorras menetlemine
8. C-329/11, Achughabian <i>Eelotsusetaotluse esitanud kohus: Cour d'appel de Paris, Prantsusmaa</i> <i>Ese: riigis ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmine</i>	Kiirendatud menetlus ³⁶

³⁴ See kohtuasi kustutati registrist pärast seda, kui eelotsusetaotluse esitanud kohus oli selle tagasi võtnud.

³⁵ Selles kohtuasjas esitas eelotsusetaotluse esitanud kohus kaks korda eelotsuse kiirmenetluse taotluse, mis mõlemad jäeti rahuldamata.

³⁶ Vt Euroopa Kohtu presidendi 30. septembri 2011. aasta määrus (eelkõige punktid 9–12).

Tabel 3
Teatud menetlusetappide kestus

Kohtuasi	Kestus taotluse esitamisest selle otsustamiseni (päevades)	Kirjaliku menetluse kestus (päevades)	Kestus kirjalike seisukohtade kättetoimetamisest kohtuistungini (päevades)	Kestus kohtuistungist kohtujuristi seisukohani (päevades)
1. C-123/08: Wolzenburg	12			
2. C-195/08 PPU: Rinau	1	17	10	5
3. C-261/08: Zurita García	6			
4. C-296/08 PPU: Santesteban Goicoechea	4	15	13	0
5. C-375/08: Pontini	3			
6. C-388/08 PPU: Leymann ja Pustovarov	6	19	33	0
7. C-261/09: Mantello	6			
8. C-357/09 PPU: Kadzoev	15	15	18	14
9. C-403/09 PPU: Detiček	7	16	21	2
10. C-105/10 PPU: Gataev ja Gataeva	5	15		
11. C-211/10 PPU: Povse	8	15	11	2
12. C-264/10: Kita	11			
13. C-400/10 PPU: McB.	5	16	19	2
14. C-491/10 PPU: Aguirre Zarraga	9	18	17	1
15. C-497/10 PPU: Mercredi	10	17	8	5
16. C-61/11 PPU: El Dridi Hassen	7	17	15	2
17. C-155/11 PPU: Imran	3	21		
18. C-175/11: HID ja BA	19			
19. C-277/11: MM	16 (10 ³⁷)			
20. C-329/11: Achughabian	12			
Keskmine	8,3	16,75	16,5	3,3

³⁷ Teise taotluse esitamisel eelotsuse kiirmenetluse kohaldamiseks.

Tabel 4

**Liikmesriikide osalemine
(muud liikmesriigid kui liikmesriik, kus tegutseb eelotsusetaotluse esitanud kohus)
suulises menetluses kohtuasjades, mis lahendati eelotsuse kiirmenetluses**

Kohtuasi
1. C-195/08 PPU: Rinau <i>Saksamaa, Prantsusmaa, Läti, Madalmaad, Ühendkuningriik</i>
2. C-296/08 PPU: Santesteban Goicoechea <i>Hispaania</i>
3. C-388/08 PPU: Leymann ja Pustovarov <i>Hispaania, Madalmaad</i>
4. C-357/09 PPU: Kadzoev <i>Leedu</i>
5. C-403/09 PPU: Detiček <i>Tšehhi Vabariik, Saksamaa, Prantsusmaa, Itaalia, Läti, Poola</i>
6. <i>C-105/10 PPU: Gataev ja Gataeva³⁸</i>
7. C-211/10 PPU: Povse <i>Tšehhi Vabariik, Saksamaa, Prantsusmaa, Itaalia, Läti, Sloveenia, Ühendkuningriik</i>
8. C-400/10 PPU: McB. <i>Saksamaa</i>
9. C-491/10 PPU: Aguirre Zarraga <i>Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Läti</i>
10. C-497/10 PPU: Mercredi <i>Saksamaa, Iirimaa, Prantsusmaa</i>
11. C-61/11 PPU: El Dridi Hassen /
12. <i>C-155/11 PPU: Imran³⁹</i>

³⁸ Eelotsusetaotluse esitanud kohtu tagasivõtmisavaldus saabus Euroopa Kohtusse enne kohtuistungit.

³⁹ Kohtuistungit selles kohtuasjas ei toimunud, kohtuasi lõpetati määrusega otsuse tegemise vajaduse äralangemise kohta.